

soixante-quinze livres pour les vacances des enfants et des parents

Vacances d'été, vacances d'hiver, week-ends et petits congés, jours de pluie, soirées à la maison... autant d'occasions pour les grands et les petits de lire ensemble, de regarder des images ou de se raconter des histoires.

Les livres préférés sont ceux qu'on a envie de partager ; chacun les voit à sa façon, selon son âge et ses goûts : on en discute, on les échange. Il y a de ces succès qui alimentent longtemps les plaisanteries familiales ; d'autres rejoignent les souvenirs communs ou les rêves qu'on garde pour soi.

Ces livres ne s'imposent pas, ils proposent ; il suffit pour les goûter avec les enfants d'un peu de loisir et d'un esprit ouvert à la communication.

Jeux d'images...

Eric Hill : *Où est mon petit chien ?* Nathan. Livre animé pour les petits : la chienne cherche son enfant, où est-il caché ?

Jan Pienkowski : *La maison hantée, Le robot, Qui mange qui ?* Nathan. Trois albums animés pleins de surprises, de monstres et de grincements.

Martin Waddell, Philippe Dupasquier : *Le maxi-désastre des mini-souris (vertes)*. Les Deux Coqs d'or. Quel remue-ménage dans tout l'hôtel à cause de ces souris ! Plus de vingt pièces en six niveaux et autant d'aventures à suivre page à page.

Graham Oakley : *512*. Albin Michel. 512, c'est le nombre d'images composites qu'on peut obtenir en feuilletant ce merveilleux album : le haut et le bas des pages coupées en deux s'associent de façon inattendue. Une esthétique très actuelle et des paysages insolites.

La gare de Claire. Larousse, Imagique. Un album pour rêver : la nuit, un croissant de lune et une petite fille dans un décor qui se découvre peu à peu. Un tableau de Paul Delvaux a inspiré ce texte et ces images poétiques à P. Fresnault-Deruelle, E. Genouvrier, G. Jean, D. Peyruco et J.P. Raulot.

... jeux de mots

Pef, Henriette Bichonnier : *La belle lisse poire du prince de Motordu, Le monstre poilu*. Gallimard, Folio benjamin. Le prince qui disait un mot pour un autre ; la petite fille qui dompte un monstre par l'impertinence et les cabrioles. A lire en famille pour rire aux éclats.

Philippe Dumas : *Comptines françaises, Comptines coquines, Jeux de mots et difficultés de prononciation*. Flammarion. Trois petits volumes sous emboîtage. Ici, pas de censure pour les bonnes vieilles astuces et le folklore enfantin qu'on se répète à la récréation.

Anne-Marie Chapouton, Agnès Rosenstiehl : *Grimoire*. Ecole des loisirs. Formules magiques à l'usage des enfants pour calmer les parents nerveux, changer un affreux jojo en chou-fleur, etc., etc.

Yvan Pommaux : *Façon de parler*. Ed. du Sorbier, Lola. Avoir ou non «les yeux en face des trous» et autres expressions proverbiales prises à la lettre et au figuré, cela fait beaucoup d'images très drôles.

Chansons

M. Boutet de Monvel : *Chansons de France, Vieilles chansons et rondes*, Ecole des loisirs, Lutin poche. Deux petits recueils avec paroles, musique et images amusantes à chaque page.

Sur le bord de la rivière, La jument de Michau, et autres chansons recueillies par Yvon Guilha. Albums du Père Castor, Premières lectures. De jolies chansons anciennes, paroles et musique. Deux recueils très bien illustrés par Gérard Franquin.

En famille

Helen Oxenbury : *Arthur en famille*, Centurion jeunesse. *Vive moi !* Albin Michel. Deux albums pour les tout-petits, qui feront aussi sourire les parents.

Jill Murphy : *Enfin la paix*. Centurion jeunesse. Le pauvre père ours ne réussit pas à dormir ; il essaie pourtant toutes les pièces de la maison, plus le jardin et même la voiture...

David McKee : *Le roi Rollo et l'arbre du jardin* (et toute la série). Flammarion. Tout petits albums, images expressives, histoires pleines de malice (très utiles aux grandes personnes).

Eva Eriksson : *Abracadabra, Dans une petite semaine*. Centurion jeunesse, Victor et Rosalie. Des enfants pleins d'initiative et des parents compréhensifs. Dessins au trait vif, un peu caricatural, texte à lire ou à raconter.

Boris Moissard et Michel Gay : *Valentine fait de la soupe aux orties*. Ecole des loisirs. Valentine se révolte, mais la liberté sous la pluie ça finit par un sauvetage et beaucoup de crêpes Suzette. Histoire simple, très proche de l'expérience des enfants.

Jean-Jacques Shakmundès, Michel Boucher : *Dort-debout, Dort-assis, Dort-au-lit en vacances*, Ed. de la Marelle, diffusion Garnier. Trois garçons, leur petite sœur et un papa complice jouent des tours aux gens du village. Gags, drôlerie du récit, mise en page animée du texte et des dessins. A lire ou raconter.

Amis à deux pieds ou à quatre pattes

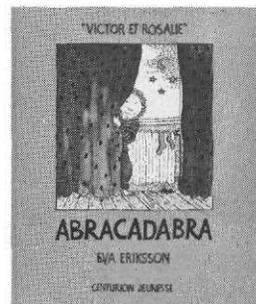
Arnold Lobel : *Cinq nouvelles histoires de Ranelot et Bufolet*. Ecole des loisirs, Joie de lire. Deux crapauds inséparables : le grand Ranelot, qui a toujours de bonnes idées, et le petit Bufolet, naïf et plutôt flemmard.

Margaret Lane : *Opération hérisson*. Albin Michel. Un vrai hérisson et un petit garçon qui veut l'aider tout en le laissant libre. Les images délicates et précises facilitent la lecture du texte pour les débutants.

Tove Jansson : *Contes de la vallée de Moumine*. Livre de poche Jeunesse. Neuf histoires d'un monde à la fois imaginaire et familier ; les plus jeunes l'abordent à leur niveau et les aînés s'amuse de découvrir tant de traits humains chez ces personnages farfelus.

William Steig : *Dominic*. Gallimard, Folio junior. Encore une double lecture que les parents ne regretteront pas : sous le pittoresque des personnages et des aventures, quelle leçon de sagesse ! Le chien Dominic, héros de ce monde d'animaux, est ouvert à l'imprévu et réagit toujours avec un cœur généreux. Ainsi rencontrera-t-il enfin une belle chienne-au-bois-dormant...

Claude Roy : *Le chat qui parlait malgré lui*. Gallimard, Folio junior. Certains adultes reconnaîtront un thème traité autrefois par un humoriste anglais ; l'histoire, ici complètement renouvelée, n'en est que plus savoureuse. Thomas feint la ventriloquie pour aider le chat à garder son secret, d'où quelques situations embarrassantes ; mais tout finit bien.



George Selden : *L'esclave du tapis*. Nathan, Arc-en-poche/deux. Pour Tim, le chien Sam est un ami, mais aussi le symbole de la liberté, le souvenir de la vie avec son père. Pour sauver tout cela, il fait appel à la magie ; mais le pauvre Sam, changé en homme, semble mal dans sa peau...

Des filles et des garçons

François Sautereau : *Les Indiens de la rue Jules Ferry*. Editions de l'Amitié - G.T. Rageot, Bibl. de l'amitié. Les rapports enfants-aînés vus par des écoliers organisés ; surprises et limites de la magie : la fête, la pagaille. Une lecture facile et irrésistible.

Clyde Robert Bulla : *Sarah Ida*. Nathan, Arc-en-poche. Les adultes comprennent-ils toujours ce que cherchent à faire entendre les enfants ? L'argent de poche, pour Sarah, c'est l'autonomie indispensable à sa vie ; elle le trouvera avec l'amitié en travaillant pour un cordonnier.

Corinne Gersøn : *Les papas du zoo*. Editions de l'Amitié - G.T. Rageot, Bibl. de l'amitié. Danny, lui, découvre l'art de se faire des relations en pilotant au zoo les pères séparés qui sortent leur fils le dimanche.

Peter Härtling : *Ben est amoureux d'Anna*. Bordas, Aux quatre coins du temps. Un romancier pour adultes écrit pour les enfants dans un style tout différent : un roman simple, drôle, une sensibilité qu'on lit entre les lignes. L'auteur, comme Ben, était amoureux à dix ans.

Marilyn Sachs : *Une difficile amitié*. Flammarion, Castor poche. Une passion commune pour Peter et Veronica : le patin à roulettes. Mais gare aux malentendus que les préjugés des parents risquent d'aggraver.

Jean Webster : *Papa Longues-Jambes*. Flammarion, Bibl. du Chat perché. Pour les parents c'est peut-être un vieux souvenir, mais à le relire aujourd'hui avec des jeunes, ils redécouvriront la spontanéité de l'héroïne, ses jugements percutants d'autodidacte, et sa romanesque aventure. Un des rares classiques qui gardent leur fraîcheur.

J.M.G. Le Clézio : *Lullaby*. Gallimard, Folio junior. En écho ou en contraste, une adolescente de maintenant, aussi seule, mais sans miracle, cherche auprès de la mer une sorte de liberté, inconcevable au lycée. Un court récit, très beau, d'un romancier contemporain.



Antonio Skarmeta : *T'es pas mort !*. Le Seuil, Point-Virgule. Quatorze ans, exilé du Chili avec sa famille après la mort d'Allende, un adolescent s'adapte à la vie en France, tombe amoureux, affronte à regret une bagarre dont il tire une amitié, milite dans les manifs avec son père, vit enfin, avec une vérité et une présence sympathique convaincantes pour les lecteurs.

Poésie

La Bretagne en poésie, Les fenêtres, Les animaux sauvages, et d'autres thèmes à choisir dans les anthologies de Folio junior, série En poésie, chez Gallimard. Le niveau général est celui de la lecture adulte, qui convient aussi aux adolescents. Mais, quand il s'agit de poèmes, on peut trouver des pages qui parleront aux plus jeunes. Une anthologie se feuillette ; si tel ou tel thème attire les plus de dix ans, ils pourront mettre des signets dans le volume pour retrouver ce qui leur a plu.



Contes à lire et à raconter

Béatrice Tanaka : *Le tonneau enchanté*. La Farandole, Mille images. Conte chinois : un tonneau qui multiplie tout, c'est la fortune ! Mais attention, si le vieux grand-père tombe dedans... Très court, bien bâti, bien conté, illustré dans le style papiers découpés ; un petit chef-d'œuvre.

W. et J. Grimm : *Hans mon hérisson, Les trois plumes*. Gallimard, Folio junior. En deux volumes, vingt-sept contes allemands parmi les plus beaux des frères Grimm, avec les images irremplaçables de Maurice Sendak.

H.C. Andersen : *Poucette et autres contes*. Livre de Poche Jeunesse. Treize contes très divers et relativement courts, pour les plus jeunes, illustrés par un dessinateur danois contemporain d'Andersen.

George MacDonald : *La princesse légère*. Bordas, Aux quatre coins du temps. Humour, conte philosophique, histoire d'amour, il y a tout cela dans cette aventure : la petite princesse manquait tant de «gravité» dans les deux sens du mot qu'elle ne faisait que rire et flottait au plafond, jusqu'au jour où elle sut ce qu'aimer veut dire. Images de Maurice Sendak.

Luda : *Peine-Misère et Bonheur-la-Chance*. Nathan, Arc-en-poche. Onze contes savoureux des différents folklores de l'Union soviétique, écrits par une grande conteuse au mieux de sa forme.

Italo Calvino : *Le palais du Sieur mort*. Gallimard, Folio junior, Légendes. Dix-neuf contes italiens pittoresques et vivants, où s'allient pour notre plaisir les caractères nationaux de ce folklore et l'écriture personnelle de Calvino.

Mouloud Mammeri : *Machaho !, Tellem Chaho !* Bordas, Aux quatre coins du temps. Deux recueils de contes berbères de Kabylie, rudes et beaux, avec des illustrations, bien accordées au texte, de K. Omeïté.

Gilles Ortlieb : *L'arbre-serpent*. Bordas, Aux quatre coins du temps. Cinq contes riches d'images et frappants de justesse.

Du réel au fantastique

Ventura Garcia Calderon : *Ces bêtes que l'on dit sauvages*. Casterman, L'ami de poche. Dix nouvelles noires et belles d'un écrivain péruvien : Indiens maltraités, aventures cruelles où les animaux sauvent ou tuent. Un livre fort, pour les aînés.

Histoires fantastiques, choisies et présentées par Claude-Anne Parmegiani. Nathan, Arc-en-poche/deux. Jules Verne et Gaston Leroux, Andersen et Buzzati, Hoffmann et Saki, Maupassant et Ambrose Bierce : ici l'imaginaire part du quotidien pour basculer dans l'horreur et l'inexplicable. Un bon exemple de ce qu'on peut proposer aux adolescents pour passer à la littérature adulte.

Guy de Maupassant : *Histoires fantastiques, Histoires douces-amères*, illustrées par Philippe Dumas. Nouvelles et romans de l'Ecole des loisirs et Renard Poche. Huit nouvelles à faire frémir dans le premier recueil, et dans l'autre sept récits où se mêlent pittoresque et humour noir.

Italo Calvino : *Marcivaldo ou les saisons en ville*. Nouvelles et romans de l'Ecole des loisirs. Doux-amers aussi, ces vingt tableaux de la vie d'un père de famille italien, entre sa misère et ses rêves. Ils se prêtent très bien à la lecture à haute voix.

A.R. Pettersson : *La tante de Frankenstein*. Nathan, Arc-en-poche/deux. Une fantaisie déchainée où se rencontrent monstre, vampire et loup-garou, sous l'autorité d'une vieille Anglaise qui ne craint personne. Horriblement drôle.

Agatha Christie : *Le crime de l'Orient-Express*. Livre de Poche Jeunesse. Les bonnes vieilles recettes d'Hercule Poirot pour démêler les motivations secrètes de douze suspects enfermés dans un train.



Utiles et agréables : les petits documentaires



Yvan Pommaux : *Le monde est comme une orange, Lola, Où vont les trucs du pissenlit quand le vent les emporte ?* Ed. du Sorbier, Lola. Une jeune souris apprend avec son père que la terre est ronde ; elle comprendra dans le second album comment une graine peut produire une plante. Jolies images et idées astucieuses pour éveiller les petits à la démarche documentaire.

Gunilla Ingves : *Découvrons le jardin, Découvrons la forêt.* Dupuis, Microscope. Avec Agathe et Zoé, les moins de dix ans peuvent acquérir des notions utiles sur la pratique de la culture, des éléments d'écologie. Images agréables et claires, texte très court, sans difficultés.

Eric Hansen, Marie-May Niel : *Sur la feuille, Dans l'arbre creux.* Etudes vivantes, Ecoramage. Deux albums au texte accessible et précis, illustré de bonnes photos en couleurs. Les auteurs savent éveiller et guider chez le jeune lecteur le sens de l'observation ; il suffit de regarder pour surprendre la vie des plantes et des petits animaux, ainsi que les rapports étroits qu'ils ont entre eux.

Eva Raupp Schliemann : *L'année des champignons.* Ecole des loisirs. La vie des champignons, mois par mois, selon les saisons, les sites où les découvrir et un code très clair pour reconnaître leurs qualités culinaires ou le danger plus ou moins grave qu'ils peuvent présenter.

Michael Prichard : *La pêche en eau douce.* Gründ, Bien apprendre. Complet et bien fait, abondamment illustré, c'est un livre de base accessible aux plus de dix ans. Plus élémentaire mais facile à lire et intéressant aussi : *Si tu allais à la pêche* de Catherine Thomas, qui vient de paraître aux éditions du Sorbier.

Recettes faciles de Pomme d'api, Centurion Jeunesse. Avec ce petit album maniable et attrayant, les enfants feront tout seuls dix recettes sucrées et douze recettes salées, en suivant les explications simples en gros caractères et les photos en couleurs montrant les six étapes de chaque réalisation.

Sacha de Frisching : *J'éleve mes animaux sans maman,* illustré par Catherine Nouvelle. Editions Sylvie Messinger. Un grand album très bien illustré, avec des conseils clairs et pratiques pour élever lapin, chat, souris, chien, tortue, oiseau en cage, hamster, poisson et cobaye. A consulter avec les enfants avant de choisir un animal familial.

Christine Armengaud : *La musique verte : appeaux, sifflets, crécelles...* Christine Bonneton éditeur. C'est en pleine nature qu'on peut réaliser ces instruments simples, avec de l'écorce, des graines, des herbes et autres matériaux à cueillir ou ramasser sur place. A la première lecture, certaines explications semblent un peu obscures, mais comme on dit, cela va mieux en le faisant.

Dans la collection L'ours de poche des Editions Buissonnières, des petits livres amusants au format de poche : *Le livre des horreurs*, pour organiser entre amis une fête de sorciers et de vampires, *Tous les jeux de billes, Messages et codes secrets*, et beaucoup d'autres idées d'activités.

Et pour écrire aux amis

A signaler chez Gallimard une belle collection de cartes postales en couleurs : on peut ainsi mettre à son mur ou envoyer à ses amis les images des livres qu'on aime, celles de Lemoine ou de Keleck, de Delessert ou de Lapointe, de Rosemary Wells, de Pef, etc. 64 sujets différents. L'embarras du choix.